



Thông Tin Cập Nhật Mùa Thu 2020: Bữa Sáng và Bữa Trưa Miễn Phí cho Tất Cả Học Sinh

Ngày 22 Tháng 9, 2020

Kính gửi các gia đình PPS,

Khi năm học 2020-21 đang bắt đầu, chúng tôi vui mừng chia sẻ tin tức về các bữa ăn ở trường. Qua sự cộng tác của chúng tôi với Bộ Nông Nghiệp Hoa Kỳ, chúng tôi sẽ có thể **cung cấp các bữa ăn tại trường miễn phí cho tất cả học sinh** vào lúc này.

Bộ Nông Nghiệp Hoa Kỳ ([USDA announced](#)) thông báo rằng họ đang tiếp tục chương trình cung cấp bữa sáng và bữa trưa miễn phí cho tất cả trẻ em trong mùa hè. Đối với Sở Học Chánh Portland, điều này có nghĩa là chúng tôi sẽ có thể **cung cấp các bữa ăn đủ cho bảy ngày mỗi tuần không những chỉ cho các học sinh PPS, mà cho tất cả trẻ em trong Portland từ 1-18 tuổi.**

Như chúng tôi đã thông báo vào Tháng 8 ([we announced in August](#)), chúng tôi đã mở thêm các địa điểm phân phối các bữa ăn đến 38 trường học, nơi các gia đình có thể nhận những bao thức ăn sáng và thức ăn trưa vào những ngày được ấn định, từ 3 đến 5 giờ chiều.

Lịch trình phân phát bữa ăn thông thường của chúng tôi sẽ là:

- **Thứ Hai:** thức ăn đủ cho 2 ngày
- **Thứ Tư:** thức ăn đủ cho 2 ngày
- **Thứ Sáu:** thức ăn đủ cho 3 ngày

Dưới đây là danh sách đầy đủ các địa điểm phân phối bữa ăn. Các gia đình được hoan nghênh đến bất cứ địa điểm trường học nào để nhận thức ăn, bất kể con em có đi học ở trường đó hay không. Không cần phải ghi danh hoặc cung cấp thẻ học sinh khi đến lấy thức ăn. Tất cả các địa điểm đều ở bên ngoài và chúng tôi yêu cầu phụ huynh đeo khẩu trang và duy trì khoảng cách tiếp xúc với người khác khi đến lấy thức ăn.

Chúng tôi sẽ tiếp tục thông báo cho quý vị biết bất cứ thông tin cập nhật hoặc thay đổi nào đối với dịch vụ phân phát bữa ăn. Để biết thêm thông tin hoặc hỗ trợ, xin liên lạc với Ban Dịch Vụ Dinh Dưỡng theo số 503-916-3399 hoặc nutritionservices@pps.net.

Địa điểm phân phối bữa ăn:

- **Arleta** K-8 School, 5109 SE 66th Ave.
- **Astor** K-8 School, 5601 N Yale St.
- **Beach** Elementary School, 1710 N Humboldt St.



- **Beaumont** Middle School, 4043 NE Fremont St.
- **Boise-Eliot/Humboldt** Elementary School, 620 N Fremont St.
- **Bridger** K-8 School, 7910 SE Market St.
- **Buckman** Elementary School, 320 SE 16th Ave.
- **César Chávez** Elementary School, 5103 N Willis Blvd.
- **Chief Joseph** Elementary School, 2409 N Saratoga St.
- **Clarendon** Head Start, 9325 N Van Houten Ave.
- **Creston** K-8 School, 4701 SE Bush St.
- **Faubion** PK-8 School, 2930 NE Dekum St.
- **George** Middle School, 10000 N Burr Ave.
- **Grout** Elementary School, 3119 SE Holgate Blvd.
- **Harriet Tubman** Middle School, 2231 N Flint Ave.
- **Harrison Park** K-8 School, 2225 SE 87th Ave.
- **Hayhurst** Elementary School, 5037 SW Iowa St.
- **James John** Elementary School, 7439 N Charleston Ave.
- **Jason Lee** Elementary School, 2222 NE 92nd Ave.
- **Jefferson** High School, 5210 N Kerby Ave.
- **Kelly** Elementary School, 9030 SE Cooper St.
- **Lane** Middle School, 7200 SE 60th Ave.
- **Lent** K-8 School, 5105 SE 97th Ave.
- **Markham** Elementary School, 10531 SW Capitol Hwy.
- **Martin Luther King Jr.** Elementary School, 4906 NE 6th Ave.
- **Marysville** K-8 School, 7733 SE Raymond St.
- **Ockley Green** Middle School, 6031 N Montana Ave.
- **Peninsula** Elementary School, 8125 N Emerald Ave.
- **Rigler** Elementary School, 5401 NE Prescott St.
- **Rosa Parks** Elementary School, 8960 N Woolsey Ave.
- **Roseway Heights** Middle School, 7334 NE Siskiyou St.
- **Sacajawea** Head Start, 4800 NE 74th Ave.
- **Scott** Elementary School, 6700 NE Prescott St.
- **Sitton** Elementary School, 9930 N Smith St.
- **Vestal** Elementary School, 161 NE 82nd Ave.
- **Whitman** Elementary School, 7326 SE Flavel St.
- **Woodlawn** Elementary School, 7200 NE 11th Ave.
- **Woodmere** Elementary School, 7900 SE Duke St.